

[Úvodní Stránka](#) > ... > [Soudní Řízení](#) > [Videokonference](#) > [Dokazování Prostřednictvím Videokonference](#) > [Italy](#)

Dokazování prostřednictvím videokonference

Obsah zajišťuje



European Judicial Network
(in civil and commercial
matters)



1 Je možné provést dokazování pomocí videokonference buď za účasti soudu dožadujícího členského státu, nebo přímo soudem tohoto členského státu? Pokud ano, jaké jsou příslušné vnitrostátní postupy nebo právní předpisy, které se použijí?

Legislativní nařízení č. 149 ze dne 10. října 2022 zavedlo do italského práva možnost konat za určitých podmínek jednání prostřednictvím audiovizuálního spojení na dálku (článek 127-*bis* občanského soudního řádu). V italském občanském řízení může soudce nařídit jednání prostřednictvím videokonference, při kterém jsou přítomny pouze strany řízení, jejich právní zástupci, státní zástupce a členové pomocného personálu soudu. Pokud však mají být vyslechnuti svědci, jsou povinni dostavit se k soudu osobně. Videokonference tedy nejsou pro výslech svědků před italskými soudy povoleny.

To znamená, že pokud italský soud obdrží žádost o provedení dokazování ve smyslu článku 12 a násl. nařízení o dokazování, musí se svědek k soudu vždy dostavit osobně.

Pokud však italský soud přistoupí k výslechu svědka na základě žádosti podané ve smyslu článku 12 a násl. nařízení, je možné, aby se dožadující soudce výslechu účastnil prostřednictvím videokonference, i když to ve vnitrostátních občanských věcech zákon neumožňuje, neboť se jedná o opatření, která neporušují základní zásady italského právního řádu, aniž by tím byla dotčena zásada svobodné volby občanů být vyslechnut pomocí těchto prostředků (v Itálii není možné použít donucení).

Pokud jde o odlišný případ provedení dokazování justičním orgánem jiného členského státu, je možné využít videokonference podle ustanovení článků 19 a 20 nařízení, neboť zákaz výslechu svědků prostřednictvím videokonference nepředstavuje pravidlo procesního veřejného pořádku.

V tomto ohledu se obvykle postupuje tak, že svědek je vyslechnut zahraničním soudem prostřednictvím videokonference poté, co ústřední orgán zřízený při Generálním ředitelství pro mezinárodní záležitosti a justiční spolupráci Ministerstva spravedlnosti vyhoví žádosti.

Jakmile je žádosti vyhověno, může zahraniční soud přistoupit k výslechu svědka pomocí audiovizuálního systému spojení, který považuje za vhodný, aniž by se na výslechu jakkoli podílel italský justiční orgán. V každém případě musí dožadující soud informovat osobu, která má vypovídat, že dokazování se uskutečňuje na základě dobrovolnosti, a zdržet se použití jakýchkoli donucovacích opatření v souladu s čl. 19 odst. 2 a 3 nařízení.

Pokud o to dožadující orgán nebo osoba předvolaná k podání svědeckví výslovně požádá, může se videokonference konat v prostorách soudu pomocí zařízení, které poskytne odbor vězeňské správy (DAP).

2 Existují nějaká omezení, pokud jde o kategorie osob, jež mohou být vyslechnuty prostřednictvím videokonference – lze tímto způsobem například vyslechnout pouze svědky, nebo také jiné osoby, jako jsou znalci či strany?

Viz odpověď k otázce 1. Italský soud nemůže vyslýchat svědky prostřednictvím videokonference, mohou však být vyslechnuti prostřednictvím videokonference zahraničním soudem, který požádal o provedení přímého dokazování.

Strany řízení a znalci mohou být rovněž vyslechnuti prostřednictvím videokonference v souladu s postupy stanovenými v článku 127-bis občanského soudního řádu a článku 196-duodecies prováděcích ustanovení občanského soudního řádu, a to i italskými soudy.

3 Existují nějaká omezení, pokud jde o druh důkazů, které lze zajistit prostřednictvím videokonference?

Neexistují žádná omezení týkající se druhu důkazů, které lze prostřednictvím videokonference provést.

4 Existují nějaká omezení s ohledem na místo, kde by měla být daná osoba vyslechnuta prostřednictvím videokonference – tj. musí se výslech uskutečnit u soudu?

Viz odpověď k otázce 1. Zvláště vzhledem k výše uvedenému, tedy že použití videokonference je přípustné pouze v případě přímého dokazování, je volba konkrétních opatření ponechána na dožadujícím soudu. Neexistují žádná omezení a osoba může být vyslechnuta i ze svého domova; italský stát však může poskytnout místnost v prostorách soudu a vybavení oddělení vězeňské správy (DAP), je-li o to výslovně požádán.

5 Je povoleno zaznamenávat výslechy prostřednictvím videokonference, a pokud ano, je k dispozici příslušné zařízení?

Zaznamenávat jednání vedená prostřednictvím videokonference není obecně povoleno (článek 196-duodecies prováděcích ustanovení občanského soudního řádu). Je-li však podle práva státu, v němž se řízení koná, pořizování záznamu nezbytné, může být dožadující soud oprávněn zaznamenat jednání prostředky, které má k dispozici. Zvukový záznam jednání ve věcech zaměstnanosti a sociálního zabezpečení je vždy povolen (článek 422 občanského soudního řádu). V případech, kdy zahraniční soud provádí dokazování přímo, je pořizování záznamu povoleno, jestliže to dovoluje právní řád dožadujícího orgánu.

6 V jakém jazyce by se měl výslech uskutečnit: a) v případě žádostí podle článků 12 až 14 nařízení o dokazování a b) v případě přímého dokazování podle článků 19 až 21 nařízení o dokazování?

a) Italské soudy vedou jednání v italštině a shromažďují důkazy v tomto jazyce; je-li třeba tlumočnick, jeho účast je možná, náklady však nesou strany řízení v dožadujícím státě;

b) soud dožadujícího státu použije jazyk stanovený ve svém právním systému, v případě potřeby za účasti tlumočnicka.

7 Jsou-li nutní tlumočnicki, kdo odpovídá za jejich zajištění a kde by se měli nacházet a) v případě žádostí podle článků 12 až 14 nařízení o dokazování

a b) v případě přímého dokazování podle článků 19 až 21 nařízení o dokazování?

Viz bod 6.

8 Jaký postup se vztahuje na opatření týkající se výsledku a informování osoby, jež má být vyslechnuta, o době a místě konání výsledku a) v případě žádostí podle článků 12 až 14 nařízení o dokazování a b) v případě přímého dokazování podle článků 19 až 21 nařízení o dokazování? S jakou dobou je u obou variant nutno počítat při plánování data výsledku, aby byla dotyčná osoba vyrozuměna s dostatečným předstihem?

a) V případech, na které se vztahuje článek 12 a násl. nařízení, organizuje jednání soud, ale předvolání svědka musí zajistit právní zástupce strany, která o důkaz žádá;

b) v případech ve smyslu článku 19 a násl. nařízení musí strany uvést jméno osoby, jež bude vyslechnuta prostřednictvím videokonference, přičemž uvedou místo, datum a čas, které určí soud, způsob spojení a platformu, jíž se využije. V případech, kdy má být svědek vyslechnut pomocí zařízení odboru vězeňské správy v prostorách soudu, je na zajištění spojení potřeba přibližně 30 dnů. Termín je třeba dohodnout s úřadem italského ústředního orgánu, protože závisí na dostupnosti prostor.

9 S jakými náklady je spojeno používání videokonferencí a jak by měly být uhrazeny?

Itálie nepožaduje náhradu nákladů na poskytování videokonferenčních zařízení. Tyto náklady hradí ministerstvo spravedlnosti.

10 Existují nějaké požadavky, pokud jde o zajištění toho, aby byla osoba, která je vyslýchána přímo dožadujícím soudem, informována, že se výslech uskutečňuje na základě dobrovolnosti?

Povinnost poskytnout tuto informaci má dožadující stát.

11 Jaký je postup ověřování totožnosti osoby, která má být vyslechnuta?

Pokud se videokonference koná v kanceláři soudu, totožnost osoby ověří soudní úředník.

12 Jaké platí požadavky pro složení přísahy a jaké informace se požadují od dožadujícího soudu, je-li nutné složení přísahy během přímého dokazování podle článků 19 až 21 nařízení o dokazování?

Soud dožadujícího státu a jeho právo rovněž určují způsob složení přísahy; není povinné využít italskou verzi. Podle italského ústavního soudu může svědek odmítnout složit náboženskou přísahu, ale nemůže odmítnout slavnostní závazek mluvit pravdu.

13 Existují nějaká opatření, pokud jde o zajištění kontaktní osoby v místě konání videokonference, s níž je dožadující soud ve styku, a osoby, která je

v den konání výslechu k dispozici pro obsluhu videokonferenčních zařízení a řešení případných technických problémů?

Pokud je osoba vyslýchána pomocí zařízení poskytnutého oddělením vězeňské správy, toto oddělení poskytující zařízení provádí testy, aby ověřilo kompatibilitu softwaru a zařízení, a spolupracuje s kanceláří dožadujícího soudu na kontrole funkčnosti spojení.

14 Požadují se od dožadujícího soudu nějaké další informace?

Obecně platí, že jsou-li formuláře správně vyplněny, není třeba uvádět další informace (včetně formuláře N a případných technických údajů). V opačném případě úřady spolupracují, aby vyřešily veškeré problémy nebo získaly další informace.

■ Poslední aktualizace: 15/11/2024

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.